

## SERIE AHS-N - GUÍA DE INSTALACIÓN

Información a tener en cuenta antes de la instalación de su autoclave RAYPA.

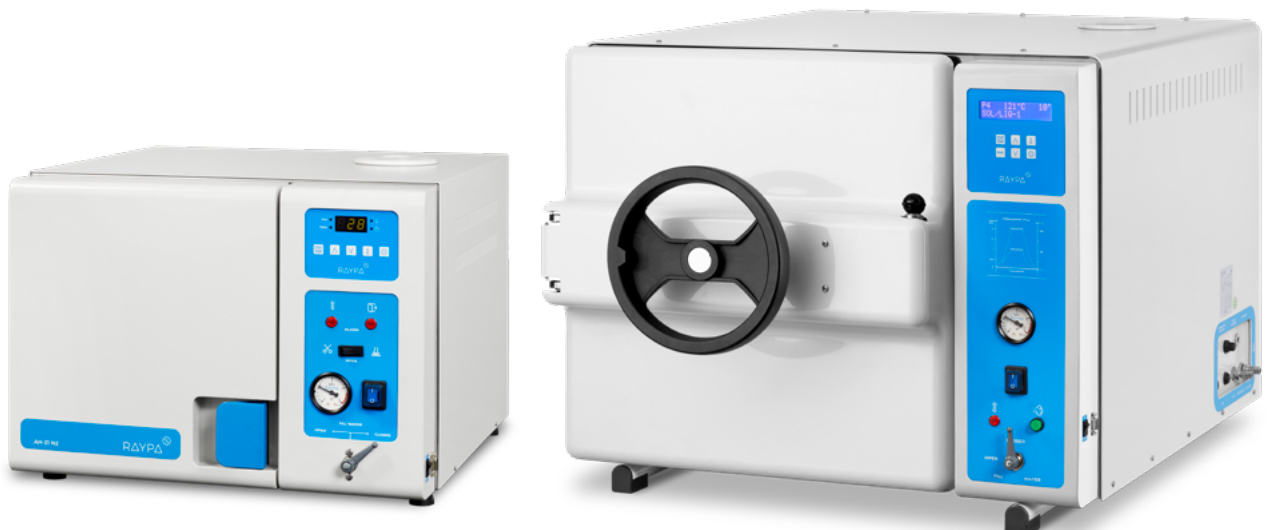
### ÍNDICE

#### MODELO AH-21-N2

Conexión eléctrica.....	Pág. 2
Gráfico conexiones.....	Pág. 2
Componentes incluidos.....	Pág. 3
Conexiones de drenaje.....	Pág. 4
Alimentación de agua.....	Pág. 5
Dimensiones a tener en cuenta.....	Pág. 6
Condiciones ambientales.....	Pág. 6
Mantenimiento recomendado.....	Pág. 7

#### MODELOS AHS-50-N Y AHS-75-N

Conexión eléctrica.....	Pág. 8
Gráfico conexiones.....	Pág. 8
Componentes incluidos.....	Pág. 9
Conexiones de drenaje.....	Pág. 10
Alimentación de agua.....	Pág. 11
Dimensiones a tener en cuenta.....	Pág. 12
Condiciones ambientales.....	Pág. 12
Mantenimiento recomendado.....	Pág. 13



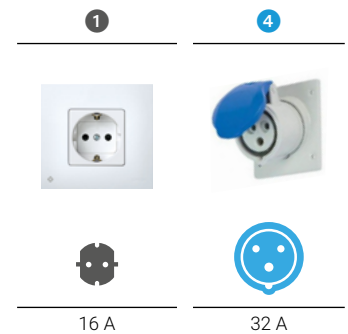
## AUTOCLAVES DE CARGA FRONTAL DE SOBREMESA SIN SECADO SERIE AHS-N

### MODELO AH-21-N2

#### CONEXIÓN ELÉCTRICA

La siguiente tabla muestra la configuración de enchufes según las normativas internacionales IEC y SCHUKO. Para clientes que requieren de otros enchufes y otras configuraciones eléctricas, por favor, contacte con nuestro equipo técnico.

MODELO	FRECUENCIA	POTENCIA	AMPERIOS / FASE	TENSIÓN	CONEXIÓN
AH-21-N2	50/60 Hz	2000 W	9 A	230 (1P+N+PE) V	16 A ①
AH-21-N2-115V	50/60 Hz	2000 W	17 A	120 (1P+N+PE) V	32 A ④



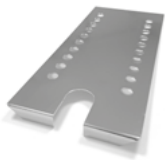
#### GRÁFICO CONEXIONES



## MODELO AH-21-N2

### COMPONENTES INCLUIDOS

Además de los accesorios elegidos en el momento de la compra de la autoclave (cesto, soportes para bolsas, kit de software, etc.), se incluyen los siguientes componentes:



1 gradilla protectora de las resistencias eléctricas de acero inoxidable de 175 x 390 mm para colocar en la base interior de la cámara de esterilización.



1 bastidor de acero inoxidable de 200 x 400 x 180 mm con capacidad para 4 bandejas. Incluye 3 bandejas en varilla de acero inoxidable de 190 x 350 mm. Bastidor especial compatible con hasta 5 bandejas disponible bajo pedido.



1 bandeja auxiliar de plástico de 200 x 280 mm para recolectar el agua condensada tras abrir la puerta.



1 pinza metálica para mover bandejas.



1 manguera de silicona con conexión rápida de  $\varnothing 5 \times \varnothing 8$  mm y 1 m de longitud para drenar el tanque de agua independiente.

Para:

**1. SALIDA DRENAJE DEL TANQUE DE AGUA INDEPENDIENTE**

**AUTOCLAVES DE CARGA  
FRONTAL DE SOBREMESA  
SIN SECADO  
SERIE AHS-N****MODELO AH-21-N2****CONEXIONES DE DRENAJE**

Para drenar el tanque de agua independiente conectar la manguera de silicona con conexión rápida incluida a la SALIDA DRENAJE DEL TANQUE DE AGUA INDEPENDIENTE **(1)**.

Ver "ALTURA DRENAJE para drenaje del tanque de agua independiente" en página 6.

Para limpiar el filtro de desagüe o drenar la cámara de esterilización se deberá desenroscar el caracol de la salida ACCESO AL FILTRO DE DESAGÜE Y SALIDA DRENAJE DE LA CÁMARA DE ESTERILIZACIÓN **(2)**, colocando debajo la bandeja de plástico suministrada.



**ATENCIÓN:** Si se utiliza la SALIDA DRENAJE DEL TANQUE DE AGUA INDEPENDIENTE **(1)** o ACCESO AL FILTRO DE DESAGÜE Y SALIDA DRENAJE CÁMARA DE ESTERILIZACIÓN **(2)** poco después de haber terminado la esterilización el agua puede salir a temperatura elevada.



**2.** ACCESO AL FILTRO DE DESAGÜE Y SALIDA DRENAJE DE LA CÁMARA DE ESTERILIZACIÓN

**1.** SALIDA DRENAJE DEL TANQUE DE AGUA INDEPENDIENTE

## AUTOCLAVES DE CARGA FRONTAL DE SOBREMESA SIN SECADO SERIE AHS-N

### MODELO AH-21-N2

#### ALIMENTACIÓN DE AGUA PARA ESTERILIZACIÓN

El agua purificada es necesaria para el funcionamiento de la autoclave y se agrega de forma manual al tanque de agua independiente de capacidad de 6L desenroscando la tapa que se encuentra en el ACCESO AL TANQUE DE AGUA INDEPENDIENTE (3). A continuación se activará la válvula (4) para llenar con agua la cámara de esterilización hasta cubrir la parte superior de la gradilla protectora de la resistencia eléctrica.

Ver "ALTURA LIBRE para llenado del tanque de agua independiente" en página 6.

Se debe llenar hasta la marca de nivel que hay en el interior del tanque de agua independiente. Si se supera el nivel máximo de agua saldrá por la SALIDA REBOSADERO DEL TANQUE DE AGUA INDEPENDIENTE (9).



Acceso al tanque de agua independiente (3) ubicado en la parte superior de la autoclave.



La válvula (4) debe estar en posición "CLOSED" al realizar el llenado del tanque de agua independiente y durante el funcionamiento habitual de la autoclave.



La válvula (4) debe estar en posición "OPEN" al realizar el llenado de la cámara de esterilización.

#### Accesorio ECOPUR-500

El accesorio ECOPUR-500 es un purificador ecoeficiente diseñado para filtrar agua directamente desde un grifo, permitiendo llenar bidones de forma sencilla y económica. Este sistema es ideal como alternativa en situaciones donde no se dispone de una red de agua purificada o cuando no se desea adquirir bidones de agua purificada. Con una tecnología de ósmosis inversa de alta eficiencia, nuestro purificador de agua ECOPUR-500 elimina hasta el 99% de cloro y contaminantes químicos, garantizando agua de alta calidad. Además, cuenta con un sistema de conexión rápida para una instalación fácil y segura, haciendo de este accesorio una solución práctica y sustentable para la provisión de agua purificada en cualquier lugar.



#### NOTA IMPORTANTE:

#### AGUA PURIFICADA

El agua utilizada para la alimentación de la autoclave debe estar libre de contaminantes y cumplir los siguientes requerimientos de dureza y conductividad:

- Dureza:  $\leq 0,02$  mmol/l
- Conductividad: entre  $5 \mu\text{S/cm}$  y  $15 \mu\text{S/cm}$

Se pueden utilizar múltiples sistemas para obtener agua con estos requerimientos: agua osmotizada, desmineralizada, descalcificada, destilada, etc\*.

\*Nota: tener en cuenta que el agua destilada demasiado pura (conductividad inferior a  $5 \mu\text{S/cm}$ ) no es aconsejable ya que puede provocar corrosión a largo plazo en el acero inoxidable.

## AUTOCLAVES DE CARGA FRONTAL DE SOBREMESA SIN SECADO SERIE AHS-N

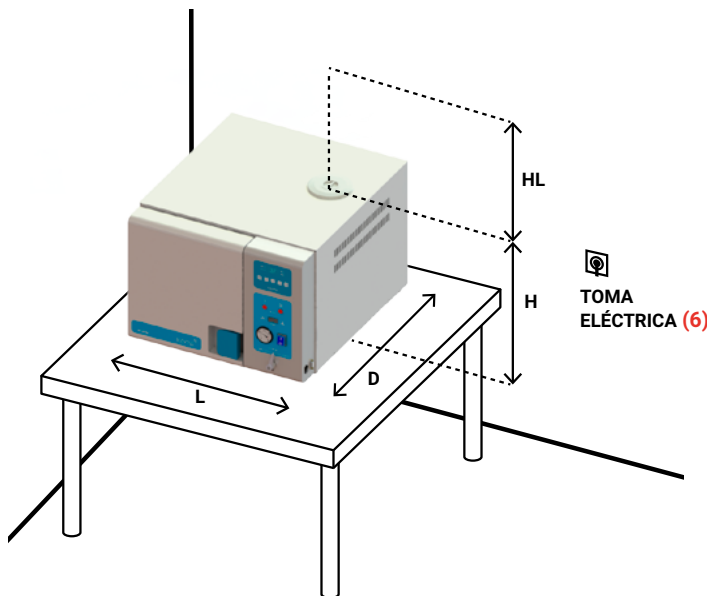
### MODELO AH-21-N2



#### DIMENSIONES A TENER EN CUENTA PARA LA INSTALACIÓN DE SU AUTOCLAVE

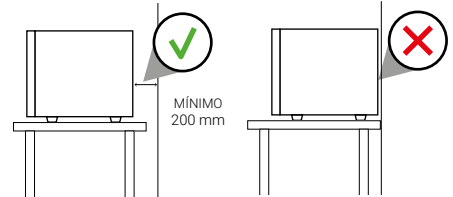
Por razones de seguridad la distancia entre ambos lados de la autoclave y la pared o cualquier otro objeto debería ser de 100 mm y entre la autoclave y la pared posterior debería ser como mínimo de 200 mm.

MODELO	L LONGITUD con puerta cerrada	L1 LONGITUD con apertura máxima de puerta	D PROFUNDIDAD	D1 PROFUNDIDAD con apertura máxima de puerta	H ALTURA	LA x DA AREA DE APOYO	HL ALTURA LIBRE para llenado del tanque de agua independiente	HD ALTURA DRENAJE para drenaje del tanque de agua independiente
AH-21-N2	560 mm	740 mm	680 mm	970 mm	425 mm	537 x 527 mm	400 mm	50 mm

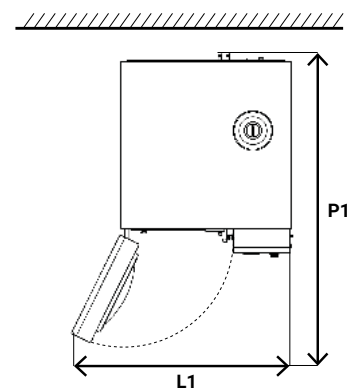


#### ADVERTENCIA:

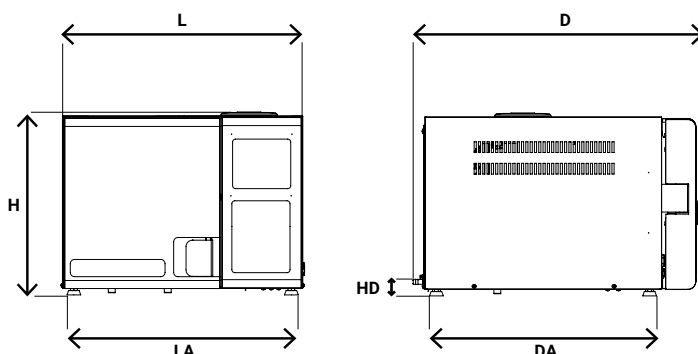
Observe las distancias recomendadas.



#### VISTA EN PLANTA



#### VISTAS FRONTAL Y LATERAL



#### CONDICIONES AMBIENTALES

Esta autoclave está preparada para funcionar bajo las siguientes condiciones máximas:

- Temperatura ambiente: 30°C
- Humedad: 75%
- Altitud: 3000 metros s.n.m. Tener en cuenta que a partir de los 1000 metros s.n.m. se ha de realizar un ajuste del parámetro de purga, consultar con el equipo técnico de RAYPA.

## MODELO AH-21-N2

### MANTENIMIENTO RECOMENDADO

Las autoclaves son como los coches: necesitan un mantenimiento periódico para funcionar correctamente, garantizar su buen estado, evitar el deterioro de sus componentes y maximizar su vida útil. La limpieza frecuente y el mantenimiento periódico son esenciales, ya que las autoclaves trabajan a altas presiones y temperaturas y, por tanto, están sometidas a un alto nivel de estrés.

Para los clientes que realizan varios ciclos al día, recomendamos realizar las tareas de mantenimiento y limpieza con mayor frecuencia.

#### MANTENIMIENTO DIARIO

Limpiar la junta utilizando un paño limpio de algodón con una solución suave de vinagre (o un producto similar) para minimizar la aparición de depósitos de cal.

Limpiar las superficies externas con un paño limpio de algodón con un poco de agua y detergente neutro. Secar después todas las superficies.

#### MANTENIMIENTO SEMANAL

Limpiar la cámara de esterilización y todos los componentes utilizando un paño limpio de algodón con un poco de agua y detergente neutro. Secarla después.

Vaciar completamente el tanque de agua integrado, eliminando todo su contenido, y luego rellenarlo exclusivamente con agua purificada.

#### MANTENIMIENTO MENSUAL

Limpiar cuidadosamente el filtro de descarga bajo un chorro de agua corriente, siguiendo las instrucciones detalladas en el manual de uso y mantenimiento. Si este está obstruido por agar, será necesario aplicar agua caliente. En caso de imposibilidad de recuperación del filtro, sustituirlo por uno nuevo.

#### MANTENIMIENTO ANUAL

La realización de las inspecciones técnicas es esencial para garantizar la seguridad de los procesos a lo largo del tiempo. Es necesario verificar periódicamente los parámetros termodinámicos del proceso (presión y temperatura), garantizando que se mantienen dentro de los límites aceptados.



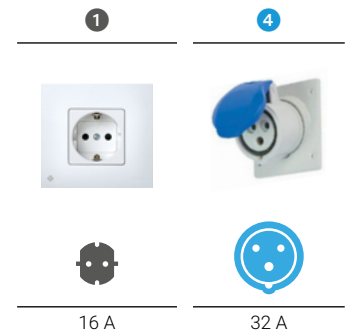
## AUTOCLAVES DE CARGA FRONTAL DE SOBREMESA SIN SECADO SERIE AHS-N

### MODELOS AHS-50-N Y AHS-75-N

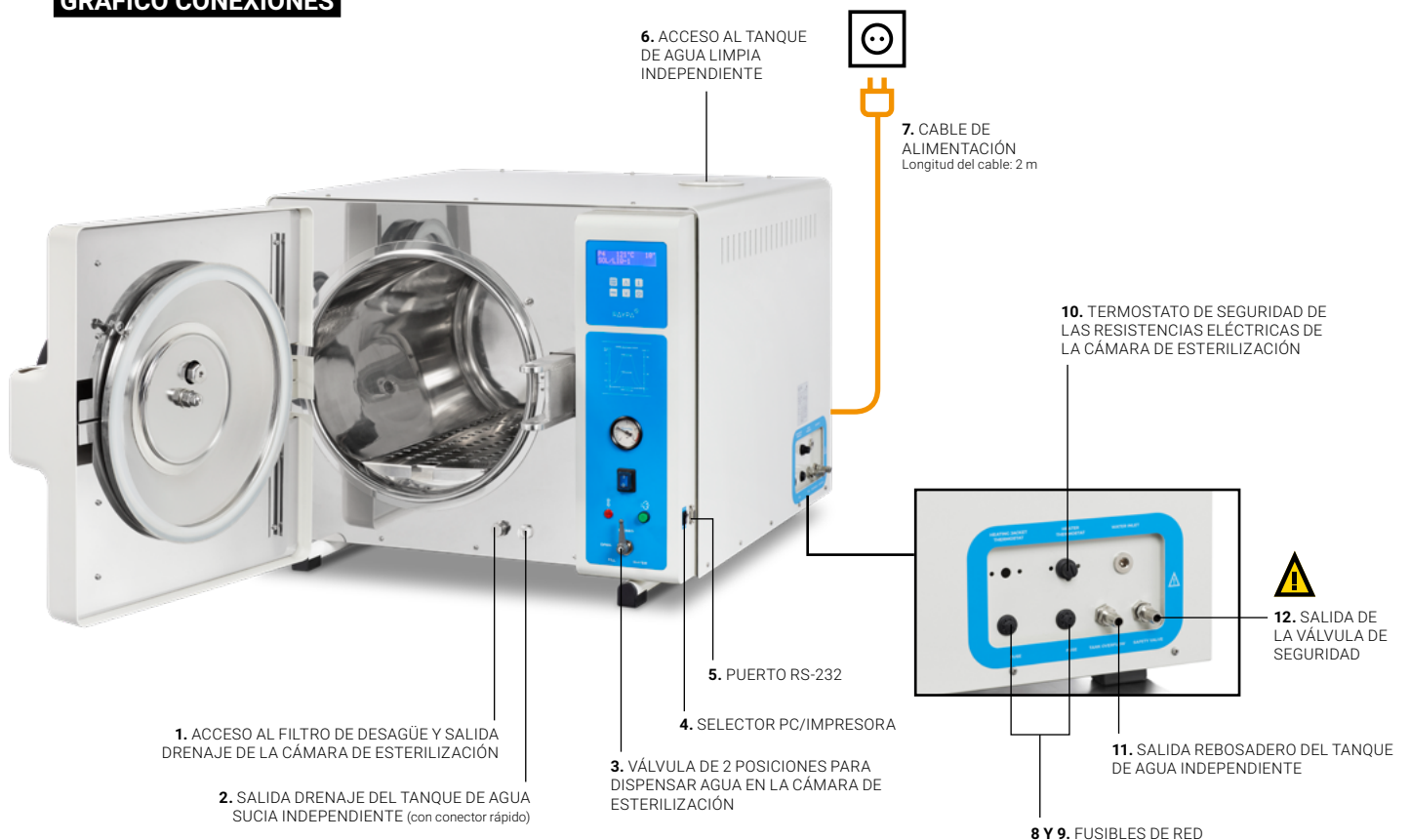
#### CONEXIÓN ELÉCTRICA

La siguiente tabla muestra la configuración de enchufes según las normativas internacionales IEC y SCHUKO. Para clientes que requieren de otros enchufes y otras configuraciones eléctricas, por favor, contacte con nuestro equipo técnico.

MODELO	FRECUENCIA	POTENCIA	AMPERIOS / FASE	TENSIÓN	CONEXIÓN
AHS-50-N	50/60 Hz	2800 W	9 A	230 (1P+N+PE) V	16 A ①
AHS-50-N-115V	50/60 Hz	2800 W	17 A	120 (1P+N+PE) V	32 A ④
AHS-75-N	50/60 Hz	3200 W	14 A	230 (1P+N+PE) V	16 A ①
AHS-75-N-115V	50/60 Hz	3200 W	27 A	120 (1P+N+PE) V	32 A ④



#### GRÁFICO CONEXIONES





## AUTOCLAVES DE CARGA FRONTAL DE SOBREMESA SIN SECADO SERIE AHS-N

### MODELOS AHS-50-N Y AHS-75-N

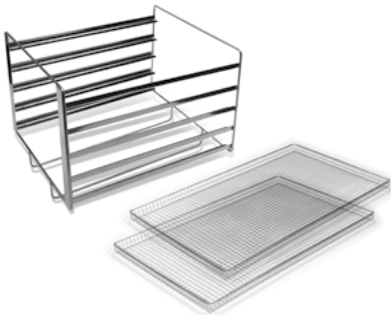
#### COMPONENTES INCLUIDOS

Además de los accesorios elegidos en el momento de la compra de la autoclave (cesto, soportes para bolsas, kit de software, etc.), se incluyen los siguientes componentes:



1 gradilla protectora de las resistencias eléctricas de acero inoxidable para colocar en la base interior de la cámara de esterilización.

MODELOS	DIMENSIONES L X D
AHS-50-N	235 x 370 mm
AHS-75-N	235 x 570 mm



1 bastidor de acero inoxidable con capacidad para 5 bandejas. Incluye 2 bandejas en varilla de acero inoxidable.

MODELOS	DIMENSIONES BASTIDOR L X D X H	DIMENSIONES BANDEJAS L X D
AHS-50-N	320 x 360 x 270 mm	315 x 330 mm
AHS-75-N	320 x 565 x 270 mm	315 x 530 mm



1 bandeja auxiliar de plástico de 250 x 350 mm para recolectar el agua condensada tras abrir la puerta.



1 pinza metálica para mover bandejas.



1 manguera de silicona con conexión rápida de Ø5 x Ø8 mm y 1 m de longitud para drenar el tanque de agua independiente.

Para:  
**2. SALIDA DRENAJE DEL TANQUE DE AGUA INDEPENDIENTE**



2 espigas a rosca de acero inoxidable que deben ser instaladas en las conexiones laterales.

Para:  
**11. SALIDA REBOSADERO DEL TANQUE DE AGUA INDEPENDIENTE**  
**12. SALIDA DE LA VÁLVULA DE SEGURIDAD**

## AUTOCLAVES DE CARGA FRONTAL DE SOBREMESA SIN SECADO SERIE AHS-N

### MODELOS AHS-50-N Y AHS-75-N

#### CONEXIONES DE DRENAJE

Para drenar el tanque de agua independiente conectar la manguera de silicona con conexión rápida incluida a la SALIDA DRENAJE DEL TANQUE DE AGUA SUCIA INDEPENDIENTE **(2)**.

Ver "ALTURA DRENAJE para drenaje del tanque de agua independiente" en página 12.

Para limpiar el filtro de desagüe o drenar la cámara de esterilización se deberá desenroscar el caracol de la salida ACCESO AL FILTRO DE DESAGÜE Y SALIDA DRENAJE DE LA CÁMARA DE ESTERILIZACIÓN **(1)**, colocando debajo la bandeja de plástico suministrada.



**1.** ACCESO AL FILTRO DE DESAGÜE Y SALIDA DRENAJE DE LA CÁMARA DE ESTERILIZACIÓN

**2.** SALIDA DRENAJE DEL TANQUE DE AGUA SUCIA INDEPENDIENTE (con conector rápido)



**ATENCIÓN:** Si se utiliza la SALIDA DRENAJE DEL TANQUE DE AGUA SUCIA INDEPENDIENTE **(2)** o ACCESO AL FILTRO DE DESAGÜE Y SALIDA DRENAJE DE LA CÁMARA DE ESTERILIZACIÓN **(1)** poco después de haber terminado la esterilización el agua puede salir a temperatura elevada.

## AUTOCLAVES DE CARGA FRONTAL DE SOBREMESA SIN SECADO SERIE AHS-N

### MODELOS AHS-50-N Y AHS-75-N

#### ALIMENTACIÓN DE AGUA PARA ESTERILIZACIÓN

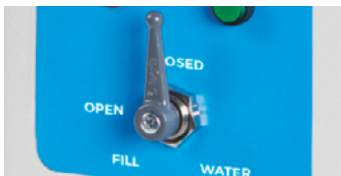
El agua purificada es necesaria para el funcionamiento de la autoclave y se agrega de forma manual al tanque de agua independiente de capacidad de 6L desenroscando la tapa que se encuentra en el ACCESO AL TANQUE DE AGUA INDEPENDIENTE (6). A continuación se activará la válvula (3) para llenar con agua la cámara de esterilización hasta cubrir la parte superior de la gradilla protectora de la resistencia eléctrica.

Ver "ALTURA LIBRE para llenado del tanque de agua independiente" en página 12.

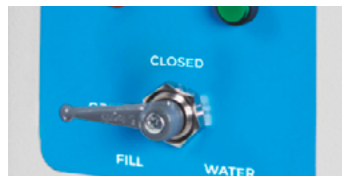
Se debe llenar hasta la marca de nivel que hay en el interior del tanque de agua independiente. Si se supera el nivel máximo de agua saldrá por la SALIDA REBOSADERO DEL TANQUE DE AGUA INDEPENDIENTE (11).



Acceso al tanque de agua independiente (6) ubicado en la parte superior de la autoclave.



La válvula (3) debe estar en posición "CLOSED" al realizar el llenado del tanque de agua y durante el funcionamiento habitual de la autoclave.



La válvula (3) debe estar en posición "OPEN" al realizar el llenado de la cámara de esterilización.

#### Accesorio ECOPUR-500

El accesorio ECOPUR-500 es un purificador ecoeficiente diseñado para filtrar agua directamente desde un grifo, permitiendo llenar bidones de forma sencilla y económica. Este sistema es ideal como alternativa en situaciones donde no se dispone de una red de agua purificada o cuando no se desea adquirir bidones de agua purificada. Con una tecnología de ósmosis inversa de alta eficiencia, nuestro purificador de agua ECOPUR-500 elimina hasta el 99% de cloro y contaminantes químicos, garantizando agua de alta calidad. Además, cuenta con un sistema de conexión rápida para una instalación fácil y segura, haciendo de este accesorio una solución práctica y sustentable para la provisión de agua purificada en cualquier lugar.



#### NOTA IMPORTANTE:

##### AGUA PURIFICADA

El agua utilizada para la alimentación de la autoclave debe estar libre de contaminantes y cumplir los siguientes requerimientos de dureza y conductividad:

- Dureza:  $\leq 0,02$  mmol/l
- Conductividad: entre  $5 \mu\text{S/cm}$  y  $15 \mu\text{S/cm}$

Se pueden utilizar múltiples sistemas para obtener agua con estos requerimientos: agua osmotizada, desmineralizada, descalcificada, destilada, etc\*.

\*Nota: tener en cuenta que el agua destilada demasiado pura (conductividad inferior a  $5 \mu\text{S/cm}$ ) no es aconsejable ya que puede provocar corrosión a largo plazo en el acero inoxidable.

## AUTOCLAVES DE CARGA FRONTAL DE SOBREMESA SIN SECADO SERIE AHS-N

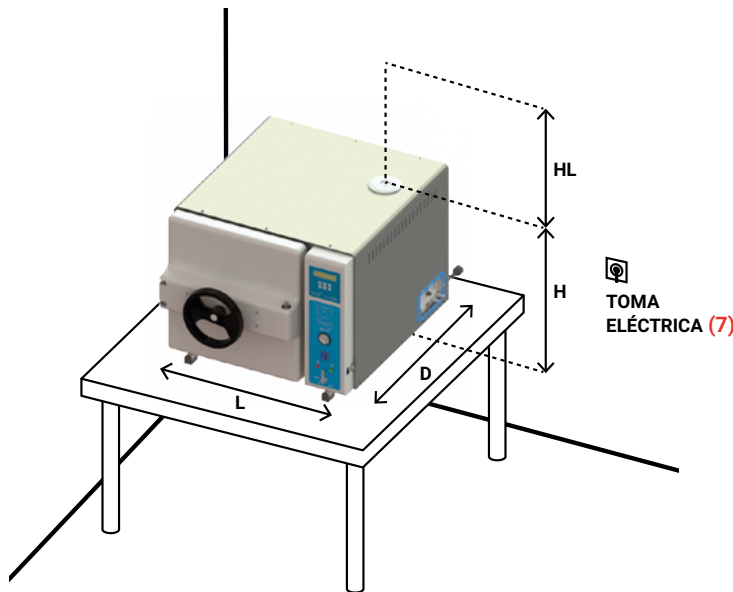
### MODELOS AHS-50-N Y AHS-75-N



#### DIMENSIONES A TENER EN CUENTA PARA LA INSTALACIÓN DE SU AUTOCLAVE

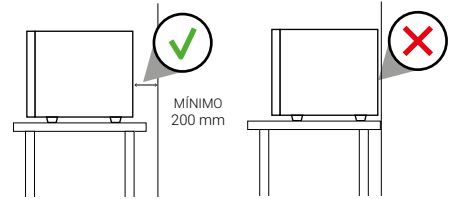
Por razones de seguridad la distancia entre ambos lados de la autoclave y la pared o cualquier otro objeto debería ser de 100 mm y entre la autoclave y la pared posterior debería ser como mínimo de 200 mm.

MODELO	L LONGITUD con puerta cerrada	L1 LONGITUD con apertura máxima de puerta	D PROFUNDIDAD	D1 PROFUNDIDAD con apertura máxima de puerta	H ALTURA	LA x DA AREA DE APOYO	HL ALTURA LIBRE para llenado del tanque de agua independiente	HD ALTURA DRENAJE para drenaje del tanque de agua independiente
AHS-50-N	805 mm	1240 mm	805 mm	1230 mm	650 mm	622 x 670 mm	400 mm	95 mm
AHS-75-N	805 mm	1240 mm	1005 mm	1430 mm	650 mm	622 x 830 mm	400 mm	95 mm

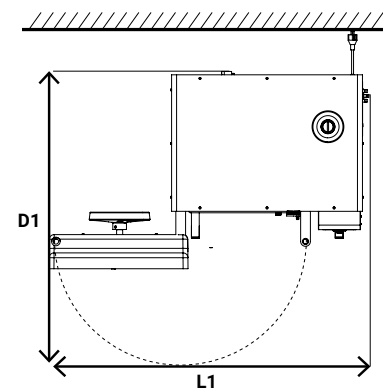


#### ADVERTENCIA:

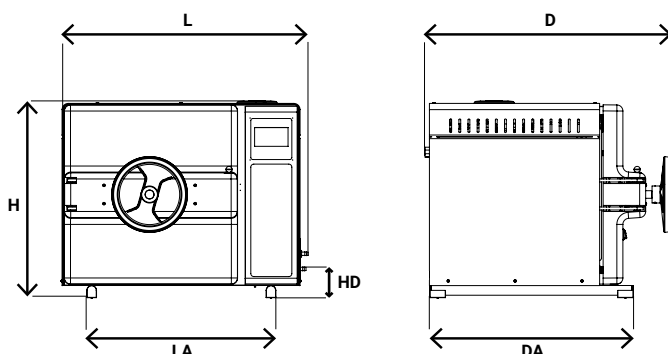
Observe las distancias recomendadas.



#### VISTA EN PLANTA



#### VISTAS FRONTAL Y LATERAL



#### CONDICIONES AMBIENTALES

Esta autoclave está preparada para funcionar bajo las siguientes condiciones máximas:

- Temperatura ambiente: 30°C
- Humedad: 75%
- Altitud: 3000 metros s.n.m. Tener en cuenta que a partir de los 1000 metros s.n.m. se ha de realizar un ajuste del parámetro de purga, consultar con el equipo técnico de RAYPA.

## MODELOS AHS-50-N Y AHS-75-N

### MANTENIMIENTO RECOMENDADO

Las autoclaves son como los coches: necesitan un mantenimiento periódico para funcionar correctamente, garantizar su buen estado, evitar el deterioro de sus componentes y maximizar su vida útil. La limpieza frecuente y el mantenimiento periódico son esenciales, ya que las autoclaves trabajan a altas presiones y temperaturas y, por tanto, están sometidas a un alto nivel de estrés.

Para los clientes que realizan varios ciclos al día, recomendamos realizar las tareas de mantenimiento y limpieza con mayor frecuencia.

#### MANTENIMIENTO DIARIO

Limpiar la junta utilizando un paño limpio de algodón con una solución suave de vinagre (o un producto similar) para minimizar la aparición de depósitos de cal.

Limpiar las superficies externas con un paño limpio de algodón con un poco de agua y detergente neutro. Secar después todas las superficies.



#### MANTENIMIENTO SEMANAL

Limpiar la cámara de esterilización y todos los componentes utilizando un paño limpio de algodón con un poco de agua y detergente neutro. Secarla después.

Vaciar completamente el tanque de agua integrado, eliminando todo su contenido, y luego rellenarlo exclusivamente con agua purificada.



#### MANTENIMIENTO MENSUAL

Limpiar cuidadosamente el filtro de descarga bajo un chorro de agua corriente, siguiendo las instrucciones detalladas en el manual de uso y mantenimiento. Si este está obstruido por agar, será necesario aplicar agua caliente. En caso de imposibilidad de recuperación del filtro, sustituirlo por uno nuevo.

#### MANTENIMIENTO ANUAL

La realización de las inspecciones técnicas es esencial para garantizar la seguridad de los procesos a lo largo del tiempo. Es necesario verificar periódicamente los parámetros termodinámicos del proceso (presión y temperatura), garantizando que se mantienen dentro de los límites aceptados.



## AUTOCLAVES DE CARGA FRONTAL DE SOBREMESA SIN SECADO SERIE AHS-N

### SERVICIO TÉCNICO, RECAMBIOS ORIGINALES Y ASESORAMIENTO EXPERTO

Para un funcionamiento óptimo de la autoclave, utilice siempre recambios originales y programe periódicamente, con un técnico especializado, las tareas de mantenimiento pertinentes, como la calibración de los sensores de temperatura y presión o la sustitución de la junta de la puerta de la cámara de esterilización.

Además, ofrecemos una amplia gama de servicios para garantizar una experiencia de usuario satisfactoria durante toda la vida útil de nuestros productos. Estos servicios incluyen programas de soporte y formación, servicios de puesta en marcha y calificación, mantenimiento preventivo y correctivo, calibración periódica, asistencia técnica y reparaciones, así como el asesoramiento en aplicaciones especiales.

Si se encuentra con algún problema, tiene alguna pregunta o necesita más información sobre el mantenimiento de la autoclave de la Serie AHS-N no dude en ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica a través de los siguientes datos de contacto.



#### Soporte técnico

[www.raypa.com/soporte-y-recambios/](http://www.raypa.com/soporte-y-recambios/)  
+34 937 830 720 (Ext. 2109)

+ info

 YouTube



CLICK!

ACCEDE AL  
VÍDEO DE LA  
SERIE  
AHS-N

Conozca más sobre la Serie AHS-N en nuestro canal de **Youtube**

